



## CURRICOLO PER ALUNNI STRANIERI SCUOLA PRIMARIA E SCONDARIA DI PRIMO GRADO LIVELLI A1 - A2

La scuola italiana si è orientata a inserire gli alunni stranieri all'interno delle normali classi ( vedi Allegato 1 - La via italiana per la scuola interculturale).

Il momento dell'accoglienza risulta fondamentale nel processo d'integrazione, pertanto nella fase iniziale è auspicabile la presenza di un mediatore al fine di un inserimento più efficace del nuovo studente. La scuola a sua volta deve rispondere ai bisogni linguistici e di apprendimento degli alunni stranieri predisponendo un curriculum specifico e attività a loro indirizzate non solo all'interno della classe, ma anche ricorrendo alle risorse messe a disposizione dalla scuola.

Le caratteristiche fondamentali di tale curriculum saranno **la personalizzazione** ( il curriculum sarà adattato alla specificità dello studente), **la flessibilità** ( il curriculum verrà modificato in relazione alle competenze acquisite, alla diversa provenienza geografica), **la completezza** ( il curriculum illustrerà e terrà conto dei diversi aspetti della didattica, ad esempio le mete educative, glottodidattiche, la metodologia da attuare, gli strumenti da utilizzare, i criteri da adottare per la valutazione).

Tenendo conto che gli obiettivi linguistici e quelli essenziali di ciascuna disciplina, nonché le mete educative saranno comuni a tutti gli alunni, verranno differenziate le metodologie e le tecniche, anche avvalendosi di materiale reso comprensibile.

I criteri di valutazione seguiranno una duplice indicazione, sia per la conoscenza della lingua, sia per le conoscenze disciplinari: lo studente dovrà raggiungere gli obiettivi essenziali disciplinari indicati dal curriculum personalizzato.

Il lavoro proposto intende suggerire, in conclusione, un percorso-guida per il docente che abbia in classe alunni stranieri ed in tal senso questo strumento risulta essere flessibile, adattabile alle esigenze degli alunni e quindi dinamico e modificabile, poiché parte dal presupposto che ogni alunno presenta delle specifiche necessità e peculiarità che vanno tenute in conto in sede di pianificazione del percorso di formazione.

### 3. CURRICOLO PER ALUNNI STRANIERI SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO LIVELLI A1 - A2

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Metre educative</b>        | <p><b>Culturizzazione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Acculturazione:</b> uno straniero non può socializzare in Italia se non conosce e utilizza i modelli culturali necessari;</li><li>- <b>Inculturazione:</b> è fondamentale che l'uomo sia cosciente acquisisca i modelli culturali della propria comunità, soprattutto in senso antropologico (valori, comportamenti, modi di rapportarsi con gli altri), e solo accettandoli se ne può far parte;</li><li>- <b>Relativismo culturale:</b> dopo aver preso coscienza del proprio modello culturale e di quello di studenti di altre nazionalità, lo studente si renderà conto che non esiste un modello culturale e corretto, ma che ogni modello apporta elementi positivi e non.</li></ul> <p><b>Socializzazione:</b> favorisce la comunicazione e la cooperazione.</p> <p><b>Autopromozione:</b> valorizzazione della specificità di ciascuno per favorire la partecipazione.</p> <p>A questo proposito si ipotizza per il caso preso in esame:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- la capacità di muoversi nella scuola al fine di essere più indipendenti a livello pratico;</li><li>- avere il senso del tempo: gli orari scolastici, il calendario, il cambio degli insegnanti, la richiesta di uscire dalla classe.</li><li>- affiancamento di un tutor come forma reciproca di responsabilizzazione;</li><li>- trasmettere brevi frasi funzionali.</li></ul> <p>Il ruolo dell'insegnante sarà volto a controllare la relazione tra tutor (studente della classe scelto a rotazione) e studente straniero nonché l'apprendimento giornaliero di alcuni termini.</p> |
| <b>Metre glottodidattiche</b> | <p><b>Abilità da sviluppare:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- dialogo e comprensione di testi brevi solo in un secondo tempo.</li></ul> <p><b>Funzioni e atti linguistici:</b> (vedi Allegato 2 - Funzioni, atti e generi comunicativi).</p> <p>Conoscere un minimo del modello culturale italiano relativamente agli ambiti più usuali e frequenti della vita quotidiana, quali la scuola (organizzazione, regolamenti...), la famiglia (ruoli e rapporti tra i componenti), abitudini alimentari, principali messaggi non verbali usati comunemente nella comunicazione gestuale quotidiana.</p>  |
| <b>Metodologia</b>            | <p>Cooperazione tra gli insegnanti di alfabetizzazione al fine di ottenere omogeneamente gli obiettivi.</p> <p>Nella fase iniziale è auspicabile:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- la presenza di un mediatore al fine di un'accoglienza più efficace del</li></ul>   |

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Tecniche</b></p>   | <p>nuovo studente o, in caso non sia possibile, disporre di un questionario bilingue</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- avere un punto di riferimento per l'orientamento nella scuola superiore</li> <li>- in base alla provenienza geografica degli alunni prediligere alcune metodologie ( memorizzazione, trascrizione e consolidamento dei contenuti con diversi esercizi per i cinesi)</li> </ul><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Abbinamento per immagini; studio dell'alfabeto con confronto fra i diversi caratteri (maiuscolo/minuscolo, stampatello/corsivo);</li> <li>- uso delle lingue straniere (inglese, francese, spagnolo) come lingue "ponte" per ampliare il lessico;</li> <li>- utilizzo delle parole acquisite per mezzo di esempi (frasi semplici);</li> <li>- esercizi di ascolto e lettura di singole parole al fine di ottenere un miglioramento nell'applicazione delle regole fonetiche (particolare attenzione alle lettere S e Z per gli alunni ispanofoni, a E e I per gli alunni di lingua araba, P e B e T e D per gli alunni cinesi, R e L per gli alunni cinesi e albanesi, a determinati dittonghi/trittonghi, digrammi/trigrammi, alle doppie per alunni rumeni);</li> <li>- conoscenza della corrispondenza tra gesto e relativo significato;</li> <li>- lavoro di riordino degli elementi di una frase;</li> <li>- rispondere a semplici domande con SI/NO, VERO/FALSO, MI PIACE/NON MI PIACE.</li> </ul> <p>Tenendo conto delle abitudini/metodologie di apprendimento, differenziare la mole di lavoro domestico.</p> |
| <p><b>Strumenti e sussidi</b></p>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tavole illustrate (Eli picture dictionary/italiano)</li> <li>- organizzazione del materiale scolastico con l'utilizzo di un unico quaderno di L2;</li> <li>- testo base (SOS italiano – Il Capitello editore)</li> <li>- utilizzo di testi semplificati</li> <li>- supporti multimediali: <a href="http://www.centrocome.it">www.centrocome.it</a></li> <li>- <a href="http://www.iprase.tr.it/old/ABC/abcmenu.html">www.iprase.tr.it/old/ABC/abcmenu.html</a></li> </ul>  |
| <p><b>Livello A1</b></p> <p><b>Obiettivi didattici trasversali</b></p> | <p>Sillabo di italiano livello A1 (vedi Allegato 3- Schema multisillabo)</p> <p><b>a) ASCOLTARE E COMPRENDERE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- comprende messaggi brevi ricorrenti nel linguaggio della classe (rispondere ai saluti, eseguire comandi che richiedono una risposta fisica, )</li> <li>- ascolta e comprende micro-messaggi orali relativi ad aspetti concreti della vita quotidiana</li> </ul> <p><b>b) COMUNICARE ORALMENTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- racconta esperienze personali collegandole all'attività scolastica</li> </ul>   |

- interlocutori di madre lingua italiana
- usa vocaboli ed espressioni di uso frequente, quotidiano (denomina cose, persone del proprio ambiente)
- esprime i propri bisogni e gusti
- pone semplici domande (identità, scuola, famiglia...)

**c) LEGGERE E COMPRENDERE**

- legge i digrammi, i trigrammi e le parole di uso comune
- comprende il significato di frasi semplici
- comprende micro-messaggi orali relativi ad aspetti concreti della vita quotidiana

**d) PRODURRE TESTI SCRITTI**

- riproduce i suoni semplici e complessi
- scrive sotto dettatura parole e frasi conosciute
- riordinare parti di una frase
- produce semplici testi descrittivi

**e) RIFLETTERE SULLE STRUTTURE LINGUISTICHE**

- riconosce la struttura minima della frase semplice

Saperi  
disciplinari  
essenziali

### **MATEMATICA**

1. risolve problemi con testo semplificato e ausilio di figure
2. calcola potenze e radici
3. esegue le quattro operazioni tra numeri naturali e con virgola

Genere testuale: problema

### **SCIENZE**

1. riconosce alcune parti del corpo

Genere testuale: descrizione

### **EDUCAZIONE TECNICA**

1. ordina in modo consapevole lo spazio del proprio lavoro
2. riconosce e sceglie gli attrezzi da disegno e da lavoro in funzione dell'operazione da compiere

Genere testuale: apparato iconografico, descrizione

### **EDUCAZIONE ARTISTICA**

1. realizza elaborati visivi attraverso semplici procedimenti operativi e tecniche artistiche di base

Genere testuale: apparato iconografico, descrizione

### **EDUCAZIONE MUSICALE**

1. suona e canta brani anche in lingua originale

Genere testuale: descrizione

### **EDUCAZIONE MOTORIA**

Acquisiti i saperi essenziali del biennio:

1. socializza e si integra nel gruppo con eventuale applicazione delle conoscenze geografiche e linguistiche all'attività motoria
2. utilizza gli schemi motori e posturali
3. utilizza le abilità motorie generali e specifiche con l'uso di piccoli attrezzi

Genere testuale: descrizione, testo regolativo

### **GEOGRAFIA**

1. si orienta nello spazio (nuovo ambiente)
2. riconosce e localizza i principali stati europei

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
|                                       | <p>Genere testuale:mappa, apparato iconografico</p> <p><b>STORIA</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. sa collocare sulla linea del tempo i principali avvenimenti</li><li>2. ricava informazioni da immagini e tabelle</li></ol> <p>Genere testuale:apparato iconografico</p> <p><b>EDUCAZIONE ALLA CITTADINANZA E ALLA CONVIVENZA CIVILE</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. conoscenza delle regole della scuola</li><li>2. sapere cos'è la Costituzione (legge fondamentale dello Stato italiano)</li></ol> <p>Genere testuale: mappa.</p> <p><b>ITALIANO</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. scrive sotto dettatura parole e frasi;</li><li>2. utilizza la lingua per scopi funzionali;</li><li>3. concorda le varie parti di una frase;</li><li>4. conosce e individua le parti del discorso e ne analizza alcune caratteristiche;</li><li>5. ascolta e comprende brevi racconti relativi ad esperienze vissute da altri</li></ol> <p>Genere testuale: descrittivo-narrativo</p> |
| <p><b>Criteria di valutazione</b></p> | <p>I criteri di valutazione adottati faranno riferimento a quelli della Rete (vedi Allegato 4 - Indicazioni - La valutazione degli alunni stranieri).</p>   |

|  |  |
|--|--|
| <b><u>LIVELLO A2</u></b>               | <b>a) ASCOLTARE E COMPRENDERE</b>  |
| <b>Obiettivi didattici trasversali</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>- comprende nella loro globalità testi semplici: descrittivi, narrativi, informativi</li><li>- ricava da tali comunicazioni le informazioni più rilevanti</li></ul>  |
|  | <b>b) COMUNICARE ORALMENTE</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>- produce messaggi orali consapevoli e coerenti allo scopo della situazione</li><li>- sa riferire in forma chiara e corretta</li><li>- racconta esperienze personali collegandole all'attività scolastica</li><li>- adegua la comunicazione all'interlocutore ed alla situazione</li></ul> |
|  | <b>c) LEGGERE E COMPRENDERE</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>- legge in modo chiaro e sufficientemente corretto</li><li>- inizia ad analizzare un testo narrativo ed informativo guidato da domande di comprensione</li></ul>   |
|  | <b>d) PRODURRE TESTI SCRITTI</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>- produce semplici testi descrittivi, narrativi e informativi seguendo una traccia data</li></ul>  |
|  | <b>e) RIFLETTERE SULLE STRUTTURE LINGUISTICHE</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>- conosce le principali regole ortografiche</li><li>- è in grado di riflettere e avvicinarsi ad un confronto tra la struttura della lingua madre e L2</li></ul>  |
|  | <b>f) USO DELLA LINGUA IN FUNZIONE INTERCULTURALE</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>— Valorizzare la lingua d'origine</li><li>— Confronto con la lingua d'origine per modi di dire, tematiche culturali e strutture</li></ul>  |



**Saperi disciplinari  
essenziali**

**MATEMATICA**

Acquisiti i saperi essenziali del biennio:

1. opera nell'insieme dei numeri interi e razionali;
2. realizza lo sviluppo piano di poliedri e solidi rotondi;
3. applica le formule per il calcolo di area totale e volume;

Genere testuale: definizione, problema, teorema

**SCIENZE**

Acquisiti i saperi essenziali del biennio:

1. riconosce le parti principali del corpo e la loro funzione

Genere testuale: descrizione (esperimento) osservazione

**EDUCAZIONE TECNICA**

Acquisiti i saperi essenziali del biennio:

1. riconosce e sceglie gli strumenti di misura in funzione della grandezza da misurare
2. utilizza in modo appropriato gli strumenti dell'operare e in particolare da disegno, di misura di laboratorio

**EDUCAZIONE ARTISTICA**

Acquisiti i saperi essenziali del biennio:

1. usa in maniera essenziale le strutture del linguaggio visuale;
2. riconosce la denominazione di alcune forme o stili attraverso testi facilitati

Genere testuale: apparato iconografico, descrizione, testo regolativo

**EDUCAZIONE MUSICALE**

Acquisiti i saperi essenziali del biennio:

1. suona e canta brani anche in lingua originale;
2. individua il nucleo ritmico melodico caratteristico;
3. conosce alcuni elementi essenziali della storia della musica

Genere testuale: descrizione

**EDUCAZIONE MOTORIA**

Acquisiti i saperi essenziali del biennio:

1. socializza e si integra nel gruppo con eventuale applicazione delle conoscenze geografiche e linguistiche all'attività motoria
2. utilizza gli schemi motori e posturali
3. utilizza le abilità motorie generali e specifiche con l'uso di piccoli attrezzi

Genere testuale: descrizione, testo regolativo

## **GEOGRAFIA**

Acquisiti i saperi essenziali del biennio:

1. si orienta nello spazio (nuovo ambiente)
2. riconosce e localizza i principali stati extraeuropei;
3. presenta uno stato (capitale, bandiera, caratteristiche morfologiche, attività economiche, ecc.)
4. legge carte, grafici, fotografie, ecc.

Genere testuale: mappa, descrizione, apparato iconografico

## **STORIA**

Acquisiti i saperi essenziali del biennio:

1. recupero delle conoscenze storiche del loro Paese d'origine;
2. sa collocare sulla linea del tempo grandi avvenimenti;
3. organizza la comunicazione evidenziando i fatti principali;
4. produce brevi testi utilizzando le fonti iconografiche;
5. ricava informazioni da immagini e tabelle
6. sa ricavare le cause e gli effetti di un avvenimento studiato

Genere testuale: mappa concettuale, apparato iconografico (immagini, linea del tempo, grafici, carte storiche)

## **EDUCAZIONE ALLA CITTADINANZA E ALLA CONVIVENZA CIVILE**

Acquisiti i saperi essenziali del biennio:

1. concetto di Costituzione
2. principi fondamentali della Costituzione

Genere testuale: mappa, descrizione, apparato iconografico

## **ITALIANO**

Acquisiti i saperi essenziali del biennio:

1. dato un testo, riordina in sequenze, individua i protagonisti, coglie il contenuto globale
2. racconta fatti e avvenimenti propri, recenti e del passato
3. conosce e sa applicare le principali regole ortografiche
4. riconosce soggetto, predicato e oggetto
5. distingue le principali dalle subordinate
6. conosce i punti salienti della biografia di un autore anche contemporaneo ed è in grado di riferire le informazioni essenziali di un brano letto

Genere testuale: narrativo

*Curricolo di italiano per alunni stranieri*

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Criteria di valutazione</b> | I criteri di valutazione adottati faranno riferimento a quelli della Rete (vedi Allegato 5 - Indicazioni - La valutazione degli alunni stranieri). |
|--------------------------------|--|